

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As Deputy Director of Adoptions under the *Adoption Act*:
Directrice adjointe des adoptions en vertu de la *Loi sur l'adoption* :**

| | | | | |
|----------------------|-------------|------------|--|------------|
| CANAM, Margreet Else | Yellowknife | A-440-2004 | | 2004-12-11 |
|----------------------|-------------|------------|--|------------|

**As Child Protection Workers under the *Child and Family Services Act*:
Préposés à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

| | | | | |
|--------------------|--------------|------------|--|------------|
| FLAUMITSCH, Tyler | Norman Wells | A-002-2005 | | 2004-12-13 |
| JOHNSTON, Patricia | Holman | A-003-2005 | | 2004-12-13 |
| MISEVICIUS, Chris | Fort Simpson | A-004-2005 | | 2004-12-13 |
| MOREAU, Margaret | Wha Ti | A-005-2005 | | 2004-12-13 |
| ROBERTS, Sally | Rae-Edzo | A-006-2005 | | 2004-12-13 |

**As Deputy Director of Child and Family Services under the *Child and Family Services Act*:
Directrice adjointe des services à l'enfance et à la famille en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

| | | | | |
|----------------------|-------------|------------|--|------------|
| CANAM, Margreet Else | Yellowknife | A-445-2004 | | 2004-12-11 |
|----------------------|-------------|------------|--|------------|

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---|-----------------|--|--------------------------|--|
| As coroners under the Coroners Act: Coroners en vertu de la Loi sur les coroners : | | | | |
| FRANCIS, Kendra | Fort McPherson | A-422-2004 | 3 years/3 ans | 2004-12-06 |
| JOHNSON, Brian | Paulatuk | A-423-2004 | 3 years/3 ans | 2004-12-06 |
| KOCHON, Wilbert | Colville Lake | A-424-2004 | 3 years/3 ans | 2004-12-06 |
| MASUZUMI, Barney | Tuktoyaktuk | A-425-2004 | 3 years/3 ans | 2004-12-06 |
| WILSON, James | Fort McPherson | A-426-2004 | 3 years/3 ans | 2004-12-06 |
| As chairperson of the Review Board under the Criminal Code (Canada): Présidente de la commission d'examen en vertu du Code criminel (Canada) : | | | | |
| PETERSON, Q.C., Katherine R. | Yellowknife | A-444-2004 | 5 years/5 ans | 2005-01-05 |
| As members of the Fort Smith Health and Social Services Authority under the Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act: Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux : | | | | |
| BIRD, Pearl | Fort Smith | A-415-2004 | 3 years/3 ans | 2005-01-15 |
| HERON, Greg | Fort Smith | A-416-2004 | 3 years/3 ans | 2005-01-15 |
| As the chairperson of the adjudication panel under the Human Rights Act: Président du tribunal d'arbitrage en vertu de la Loi sur les droits de la personne : | | | | |
| POSYNICK, James Ronald | Yellowknife | A-417-2004 | 4 years/4 ans | 2004-11-01 |
| As members of the adjudication panel under the Human Rights Act: Membres du tribunal d'arbitrage en vertu de la Loi sur les droits de la personne : | | | | |
| GULLBERG, Shannon Rosalie Wilson | Yellowknife | A-418-2004 | 2 years/2 ans | 2004-11-01 |
| MERCREDI, Joan | Fort Smith | A-419-2004 | 3 years/3 ans | 2004-11-01 |
| POSYNICK, James Ronald | Yellowknife | A-420-2004 | 4 years/4 ans | 2004-11-01 |
| As marriage commissioners under the Marriage Act: Commissaires aux mariages en vertu de la Loi sur le mariage : | | | | |
| BENOIT, France | Yellowknife | A-427-2004 | | 2004-12-06 |
| BYE, Raymond | Fort Smith | A-428-2004 | | 2004-12-07 |
| CHRISTENSEN, Monte R. | Yellowknife | A-429-2004 | | 2004-12-06 |
| As a member of the Medical Registration Committee under the Medical Profession Act: Membre du comité d'inscription des médecins en vertu de la Loi sur les médecins : | | | | |
| HENDRICKS, Amy | Yellowknife | A-413-2004 | 2 years/2 ans | 2004-11-10 |
| As a joint appointee under the Mental Health Act: Cotitulaire en vertu de la Loi sur la santé mentale : | | | | |
| MARSHALL, Keith Eldon | Hay River | A-414-2004 | | 2004-11-30 |

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As Registrar under the Midwifery Profession Act:
Registraire en vertu de la Loi sur la profession de sage-femme :**

| | | | | |
|-----------------|-------------|------------|--|------------|
| HALL, Jeannette | Yellowknife | A-391-2004 | | 2005-01-29 |
|-----------------|-------------|------------|--|------------|

**As vice-chairperson of the Fort Resolution Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Vice-président de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

| | | | | |
|---------------|-----------------|------------|---------------------------------------|------------|
| PIERROT, Dave | Fort Resolution | A-437-2004 | from/de 2004-11-15 to/à 2006-08-17 | 2004-11-15 |
|---------------|-----------------|------------|---------------------------------------|------------|

**As members of the Hay River Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Membres de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

| | | | | |
|--------------------------|-----------|------------|---------------------------------------|------------|
| BELANGER, Lila Christine | Hay River | A-438-2004 | from/de 2004-12-06 to/à 2007-12-05 | 2004-12-06 |
| DEWAR, John Stuart | Hay River | A-439-2004 | from/de 2004-12-06 to/à 2007-12-05 | 2004-12-06 |

**As members of the Łutsel K'e Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Membres de l'Office d'habitation de Łutsel K'e en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

| | | | | |
|--------------------|------------|------------|---------------------------------------|------------|
| ABEL, Herman Kelly | Łutsel K'e | A-441-2004 | from/de 2004-11-29 to/à 2006-07-14 | 2004-11-29 |
| LANTZ, Angie M. | Łutsel K'e | A-442-2004 | from/de 2004-11-29 to/à 2006-07-14 | 2004-11-29 |

As a member of the Board of Directors for the Registered Nurses Association for the Northwest Territories and Nunavut under the Nursing Profession Act:

Membre du conseil d'administration de l'Association des infirmières et infirmiers des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la profession infirmière :

| | | | | |
|-----------------|--------------|------------|---------------|------------|
| HAZENBERG, John | Fort Simpson | A-421-2004 | 2 years/2 ans | 2004-12-01 |
|-----------------|--------------|------------|---------------|------------|

**As a North Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the Official Languages Act:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Nord au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

| | | | | |
|---------------|----------------|------------|---------------|------------|
| JACKSON, Lucy | Fort Good Hope | A-435-2004 | 2 years/2 ans | 2004-10-15 |
|---------------|----------------|------------|---------------|------------|

**As a North Slavey representative on the Official Languages Board under the Official Languages Act:
Représentante de la communauté linguistique esclave du Nord au sein du conseil des langues officielles en vertu de la Loi sur les langues officielles :**

| | | | | |
|---------------|----------------|------------|---------------|------------|
| JACKSON, Lucy | Fort Good Hope | A-434-2004 | 2 years/2 ans | 2004-10-15 |
|---------------|----------------|------------|---------------|------------|

**As a member of the Aurora College Board of Governors under the Public Colleges Act:
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la Loi sur les collèges publics :**

| | | | | |
|----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| PAYNE, Lindsey | Yellowknife | A-443-2004 | from/de 2004-12-16 to/à 2005-09-30 | 2004-12-16 |
|----------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|

| | | | | |
|---|---------|---|------------------|------------|
| PHARMA-SMART CANADA CORP. | ET 8408 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Nova Scotia | 2004-12-03 |
| HOWSON TATTERSALL PRIVATE ASSET MANAGEMENT INC. / GESTION PRIVÉE DES ACTIFS HOWSON TATTERSALL INC. | ET 8410 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2004-12-09 |
| VILLETARD'S EGGS LTD. | ET 8411 | 802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Alberta | 2004-12-10 |
| BIG BEAR MULCHING LTD. | ET 8412 | 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Alberta | 2004-12-13 |
| FRONTIERALT- MINERALFIELDS 2004 INC. | ET 8413 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Ontario | 2004-12-14 |
| NORTHERN WATER ENVIRONMENT AND TRAINING SERVICES LTD. | ET 8414 | 201-5204 50th Avenue Yellowknife NT X1A 1E2 | Manitoba | 2004-12-20 |
| SITEL CUSTOMER CARE, INC. | ET 8415 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Ontario | 2004-12-21 |
| TAMERLANE VENTURES INC. | ET 8416 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | British Columbia | 2004-12-22 |
| CANADIAN NEXEN YEMEN LTD. | ET 8417 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Alberta | 2004-12-22 |
| CONCENTRA TRUST/ LA SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CONCENTRA | ET 8418 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Canada | 2005-01-04 |

| | | | | |
|--|---------|--|--------|------------|
| J.P. MORGAN FLEMING ASSET MANAGEMENT (CANADA) INC./ GESTION D'ACTIF J.P. MORGAN FLEMING (CANADA) INC. | ET 8419 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2005-01-05 |
|--|---------|--|--------|------------|

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

| Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions | Effective Date/ Date de prise d'effet |
|---|--|--|--|
| NORTHSTAR ENERGY CORPORATION | ET 8148 | NORTHSTAR ENERGY CORPORATION LIMITED | 2004-09-20 |
| NORTHSTAR ENERGY CORPORATION LIMITED | ET 8148 | NORTHSTAR ENERGY CORPORATION | 2004-10-04 |
| GIENOW BUILDING PRODUCTS LTD. | ET 8295 | GBP HOLDINGS INC. USING ASSUMED NAME OF GIENOW BUILDING PRODUCTS LTD. | 2004-10-19 |
| BMG CANADA INC. | ET 7726 | SONY BMG MUSIC (CANADA) INC. / SONY BMG MUSIQUE (CANADA) INC. | 2004-12-07 |
| BLJC REALTY LTD. | ET 8150 | BLJC REAL ESTATE SERVICES INC. | 2004-11-01 |
| CO-OPERATORS MUTUAL FUNDS LIMITED | ET 7146 | INDUSTRIAL ALLIANCE MUTUAL FUNDS INC. / INDUSTRIELLE ALLIANCE, FONDS MUTUELS INC. | 2003-11-19 |
| AVANCE VENTURE CORP. | ET 5671 | SANTA CRUZ VENTURES INC. | 2004-02-09 |

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées | Date of Amalgamation/ Date de la fusion |
|---|---|--|--|
| IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC. | ET 8409 | ET 7572 IKON OFFICE SOLUTIONS, INC. / IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC. & IKON CAPITAL, INC. | 2004-10-01 |
| MONSANTO CANADA INC. | ET 8420 | ET 7636 MONSANTO CANADA INC. & FIRST LINE SEEDS INC. | 2004-09-01 |

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Cancellation/ Date de l'annulation |
|--|--|---|
| DEVON AOG CORPORATION | ET 7085 | 2004-12-07 |
| ENVISION CANADA INC. | ET 8046 | 2004-12-07 |
| 3994 INVESTMENTS LTD. | ET 7738 | 2004-12-08 |
| W. S. MCGREGOR INVESTMENTS LTD. | ET 3255 | 2004-12-10 |

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 295(2)]:
AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 295(2)]:

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Reinstatement/ Date de la remise en vigueur |
|--|--|--|
| J.T. INTERNATIONAL CONSTRUCTION MANAGEMENT & BUILDING SERVICES INC. | ET 6362 | 2004-12-03 |
| SOUICIE TRANSPORT LTD. | ET 4221 | 2004-12-09 |

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

| Name/ Dénomination sociale | Incorporation no./ N° de constitution | Location of operations/ Lieu d'exercice des activités | Incorporation date/ Date de constitution |
|--|--|---|---|
| HEALTHY SMILES SOCIETY | SOC 1650 | Inuvik | 2004-12-07 |
| SNAP LAKE ENVIRONMENTAL MONITORING AGENCY | SOC 1651 | Yellowknife | 2004-12-10 |
| YELLOWKNIFE HOTEL ASSOCIATION | SOC 1652 | Yellowknife | 2004-12-17 |
| THE YELLOWKNIFE ARTS FESTIVAL SOCIETY | SOC 1653 | Yellowknife | 2004-12-22 |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)]:**

| Former Name/ Ancienne dénomination sociale | Incorporation No./ N° de constitution | New Name/ Nouvelle dénomination sociale | Date of Resolution/ Date de la résolution | Date of Change/ Date de la modification |
|--|--|--|--|--|
| DENE YOUTH ALLIANCE | SOC 1630 | ARCTIC INDIGENOUS YOUTH ALLIANCE (AIYA) | 2004-12-08 | 2004-12-17 |

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after February 11, 2005. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before February 10, 2005.

| DEPARTMENT | NUMBER OF BOXES | REFERENCE NUMBER |
|---|-----------------|------------------|
| Financial Management Board | | |
| Secretariat | 4 | 0535-35-0041 |
| Justice | 3 | 0535-25-0007 |
| | 11 | 0535-35-0051 |
| | 10 | 0535-35-0052 |
| Northwest Territories Development Corporation | 3 | 0535-35-0042 |
| | 4 | 0535-35-0043 |
| Northwest Territories Housing Corporation | 2 | 0535-35-0032 |
| Public Works & Services | 6 | 0535-35-0050 |
| Resources, Wildlife & Economic Development | 51 | 0535-35-0018 |

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 11 février 2005. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 10 février 2005 au 920-3078 ou au 873-7446.

| MINISTÈRE | NOMBRE DE BOÎTES | NUMÉRO DE RÉFÉRENCE |
|--|------------------|---------------------|
| Secrétariat du Conseil de gestion financière | 4 | 0535-35-0041 |
| Justice | 3 | 0535-25-0007 |
| | 11 | 0535-35-0051 |
| | 10 | 0535-35-0052 |
| Société de développement des Territoires du Nord-Ouest | 3 | 0535-35-0042 |
| | 4 | 0535-35-0043 |
| Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest | 2 | 0535-35-0032 |
| Travaux publics et Services | 6 | 0535-35-0050 |
| Ressources, Faune et Développement économique | 51 | 0535-35-0018 |

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

| | | |
|----|-----------------------------------|--------------|
| a) | CRAIG, Susan Ruth (R) | Yellowknife |
| b) | FARRANTS, Doreen Beth (R) | Hay River |
| c) | GORA, Walter John | Yellowknife |
| d) | HAGEN, Tara Nicole (R) | Yellowknife |
| e) | McPHERSON, Ernest Samuel (R) | Fort Simpson |
| f) | TAYLOR, Cheryl Louise (R) | Yellowknife |
| g) | VAN GENNE ROBB, Terena Jo-Ann (R) | Yellowknife |

Appointments and reappointments of Notaries Public:

Nominations et renominations de notaires publics :

| | | |
|----|-----------------------------------|-------------|
| a) | CHANG, Gail (R) | Yellowknife |
| b) | EVANS, John Gary | Yellowknife |
| c) | HYNES-WALSH, Martina Michelle (R) | Yellowknife |
| d) | LISKOVA, Helena | Yellowknife |
| e) | MCKEE, John Wallace (R) | Fort Liard |
| f) | REHN, Raymond Clark | Yellowknife |
| g) | ROBERTSON, Clifford George (R) | Yellowknife |
| h) | SOONIAS, Trisha Leanne | Yellowknife |
| i) | STANZELL, Maxine J. (R) | Yellowknife |
| j) | SULYMA, Dawn Judith Irene (R) | Inuvik |
| k) | ZIBOLENOVA, Adriana | Yellowknife |

NOTICE

TERRITORIAL COURT ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, under subsection 29(5) of the *Territorial Court Act* and every enabling power, hereby approves the amendment to the *Territorial Court Civil Claims Rules*, made by the Rules Committee of the Territorial Court and registered in the Regulations Register under registration number R-099-2004.

AVIS

LOI SUR LA COUR TERRITORIALE

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, en vertu du paragraphe 29(5) de la *Loi sur la Cour territoriale* et de tout pouvoir habilitant, approuve les modifications aux *Règles de la Cour territoriale en matière civile*, apportées par le Comité des règles de la Cour territoriale et enregistrées sous le numéro R-099-2004 dans le Registre des règlements.

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

IN THE MATTER of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of the nominations and elections conducted under the Rules of the Law Society of the Northwest Territories which were established by virtue of Section 8(1)(l) and (n) of the Legal Profession Act, R.S.N.W.T. 1988, c. L-2, providing for the nomination and election of members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories

NOTICE

TAKE NOTICE THAT *Robert D. Gorin and Paul N. K. Smith* have been elected as members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories for a term of two years

As of December 4th, 2004 the members of the Executive of the Law Society of the Northwest Territories are:

| | | |
|----------------|---|-------------------------|
| President | - | Noel Sinclair |
| Vice-President | - | Yvonne MacNeill |
| Secretary | - | Robert Gorin |
| Treasurer | - | Paul N. K. Smith |
| Lay Member | - | Maureen Crotty-Williams |

DATED at the City of Yellowknife, in the Northwest Territories, this 8th day of December, 2004.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2

ET DANS L'AFFAIRE concernant les nominations et les élections tenues en vertu des *Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest* prises en vertu des alinéas 8(1)l) et n) de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O, 1998, ch. L-2, portant nomination et élection des membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS

AVIS est par les présentes donné que *Robert D. Gorin et Paul N. K. Smith* ont été élus membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest pour un mandat de deux ans.

À compter du 4 décembre 2004, les membres du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest sont les suivants :

| | | |
|--------------------|---|-------------------------|
| Président | - | Noel Sinclair |
| Vice-présidente | - | Yvonne MacNeill |
| Secrétaire | - | Robert Gorin |
| Trésorier | - | Paul N. K. Smith |
| Membre non juriste | - | Maureen Crotty-Williams |

FAIT à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, le 8 décembre 2004.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

NOTICE

ACTING CHIEF ELECTORAL OFFICER

ELECTIONS ACT

Return of the member elected at the 2004 Northwest Territories Legislative Assembly Territorial By-election.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 161(1)(b) of the *Elections Act*, that a return has been received of the Territorial By-election of the member to serve in the Northwest Territories Legislative Assembly for the under-mentioned electoral district:

Electoral District/Circonscription

Inuvik Twin Lakes

Dated at Yellowknife, this twenty-ninth day of November 2004.

AVISDIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS
PAR INTÉRIM**LOI ÉLECTORALE**

Rapport de l'élection d'un député à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest lors de l'élection partielle à Inuvik.

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions de l'alinéa 161(1)b) de la *Loi électorale*, que le rapport a été reçu pour l'élection partielle du député suivant à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest pour la circonscription ci-après mentionnée :

Member/Député

Robert C. McLeod

Fait à Yellowknife, ce 29^e jour de novembre 2004.

Glen W. McLean
Acting Chief Electoral Officer
Directeur général des élections par intérim

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2005©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2005©
